

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 31 (2001)  
**Heft:** 5

**Vorwort:** Editorial : la retraite à deux vitesses  
**Autor:** Probst, Jean-Robert

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## La retraite à deux vitesses

Aujourd'hui, les seniors sont devenus la cible privilégiée des publicistes. Plus exactement, une certaine catégorie de seniors, soit les jeunes retraités bénéficiant de la manne du 2<sup>e</sup> pilier (économisé durant leur vie active).

Sans forcément rouler sur l'or, ils disposent, en cumulant leurs rentes (AVS, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> pilier), d'un apport financier qui leur permet de vivre très décemment. Les experts estiment qu'en disposant d'une rente équivalant aux deux tiers du dernier salaire, les seniors d'aujourd'hui conservent un pouvoir d'achat identique à celui de leur vie active.

Selon une récente étude de l'Office fédéral de la statistique, les personnes âgées disposent de réserves financières plus importantes que le reste de la population. Elle prétend même qu'un quart des seniors pourraient maintenir leur niveau de vie pendant trois ans, sans même recevoir un sou de rente.

Mais ce ne sont que des statistiques, avec leur anonymat virtuel et leurs colonnes de pourcentages. Et chacun sait que l'on ne se nourrit pas de chiffres...

Ce genre d'étude indignement les retraités âgés de plus de 75 ans, notamment les femmes, qui n'ont pas forcément cotisé à un 2<sup>e</sup> pilier et qui doivent se contenter du minimum, qui se résume au mieux à 2090 francs par mois.

Nous entrons dans l'ère de la retraite à deux vitesses, avec deux catégories très distinctes : les « anciens seniors », qui disposent des seules rentes AVS, et les « nouveaux seniors », qui se retrouvent à 65 ans à la tête d'un capital de plusieurs centaines de milliers de francs.

Dans un cas comme dans l'autre, il s'agit d'effectuer des calculs précis. Mais il est plus facile de gérer une fortune que de vivre avec des clopinettes...

Jean-Robert Probst

# GENERATIONS

N° 5 mai 2001

## Dossier

16

Avant d'être une manifestation commerciale, la Fête des Mères est une tradition qui remonte très loin dans le temps. Il est bon de se souvenir que le plus beau des cadeaux est l'amour que l'on porte à sa maman ou à sa grand-maman. Notre dossier raconte des histoires simples et touchantes.



## Enquête

26

Certains seniors arrivent à la retraite avec une petite fortune. Nos conseils pour bien la gérer

## Reportage

32

Le canal Saint-Martin, au cœur de Paris



## Portrait

38

Etonnante Mimie Mathy

## Cuisine

46

L'Auberge de la Cigogne, à Fribourg

## Animaux

48

Les mulets du Valais

## Santé

50

Gare à l'abus de médicaments !

## Repères

54

Garder confiance en soi !

## Document

66

Jeanne Hersch, philosophe

## RUBRIQUES

Courrier	5
Club Générations	6
Internet	8
Télévision	9
Rencontres	11
Loisirs	13
Théâtre	14
Voyages	25
Galerie	42
Pages sociales	56
Assurances	62
Info Seniors	63
Agenda	64
Réflexions	70
Annonces	71
Mots croisés	72
Point final	74

PHOTO DE COUVERTURE :  
PATRICE FALOUR / STARFACE